

Brusel 6. listopadu 2023
(OR. en)

14816/23

LIMITE

PECHE 480

Interinstitucionální spis:
2023/0301(NLE)

POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Předmět:	Nařízení Rady, kterým se pro rok 2024 stanoví rybolovná práva pro některé rybí populace a skupiny rybích populací v Baltském moři a kterým se mění nařízení (EU) 2023/194, pokud jde o některá rybolovná práva v jiných vodách – politická dohoda – prohlášení

Prohlášení Komise týkající se sledě obecného v Botnickém zálivu a sledě obecného ve střední části Baltského moře

Komise bere na vědomí rozhodnutí Rady stanovit celkové přípustné odlovy (TAC) pro sledě obecného v Botnickém zálivu a sledě obecného ve střední části Baltského moře na nízké úrovni ve spojení s nápravnými opatřeními za účelem obnovy těchto populací nad úrovněmi MSY Btrigger.

Komise však vyjadřuje politování nad tím, že Rada nerozhodla, aby byl cílený rybolov obou populací v roce 2024 ukončen, čímž by se přispělo k urychlení jejich obnovy.

Prohlášení Komise k víceletým plánům

Komise chápe důvody pro žádosti členských států o předložení návrhu na cílenou změnu víceletého plánu pro Baltské moře, Severní moře a západní vody. Komise však připomíná, že právo legislativní iniciativy přísluší podle Smlouvy jí. Zejména načasování a obsah každého takového návrhu, který má být předložen, posuzuje Komise.

Prohlášení Komise, Finska a Švédska o řízení rybolovu lososa obecného v subdivizích 29N a 30

Finsko a Švédsko se domnívají, že populace lososa obecného v řece Ljungan byla stížena nákazou, ale že situace této populace se v roce 2023 vyvíjela pozitivně s vyšším objemem tření a větším odhadovaným počtem smoltů.

Finsko a Švédsko se rovněž domnívají, že pravděpodobnost dosažení B_{lim} u ljuganské populace lososa obecného závisí na úmrtnosti způsobené rybolovem v menší míře. Mají tedy za to, že cílená opatření k řízení jsou pro obnovu ljuganské populace lososa obecného účinnější.

Finsko a Švédsko mají za to, že posunutí zahájení komerčního a rekreačního rybolovu lososa obecného do 20. května 2024 by oproti zahájení dne 1. května doporučeném radou ICES představovalo výrazné omezení. Zastávají názor, že by to umožnilo brzkou migraci a cenní velcí jedinci volně žijícího lososa obecného, včetně jedinců z ljuganské populace, by ještě před zahájením lovu lososa obecného migrovali do řek, kde se trůu. Švédsko by mimoto bylo připraveno zavést regionální omezení lovu lososa obecného v řece Ljungan a okolí.

Finsko a Švédsko se rovněž shodují na tom, že snížení TAC na 53 967 jedinců je významným opatřením ve prospěch zachování populací lososa obecného.

Komise v úzké spolupráci s Finskem a Švédskem naléhavě požádá radu ICES, aby co nejdříve poskytla vědecké poradenství ohledně opatření v oblasti řízení rybolovu, která jsou Finsko a Švédsko připraveny zavést pro lov lososa obecného v subdivizích 29N a 30. Finsko a Švédsko poskytnou radě ICES a Komisi nezbytné vědecké informace a odborné znalosti potřebné pro toto poradenství. Komise na základě doporučení rady ICES případně předloží návrh na změnu nařízení o rybolovných právech v Baltském moři.

Společné prohlášení Dánska, Estonska, Německa, Polska a Švédska o rekreačním rybolovu tresky obecné v západní části Baltského moře

Dánsko, Estonsko, Německo, Polsko a Švédsko jsou i nadále znepokojeny stavem populace tresky obecné v západní části Baltského moře a jsou nadále odhodlány zajistit její obnovu. Zároveň uznávají socioekonomický a kulturní význam rekreačního rybolovu. Výše uvedené členské státy vyzývají Komisi, aby v budoucích návrzích zvažila opětovné zahájení rekreačního rybolovu tresky obecné v západní části Baltského moře, jakmile vědecká doporučení umožní opětovné zavedení vhodného omezení množství úlovků. V zájmu ochrany tresky obecné v západní části Baltského moře by mohla být rovněž zvažena další společná opatření pro rekreační rybolov tresky obecné, jako jsou minimální a maximální referenční velikosti.

Společné prohlášení Dánska, Estonska, Finska, Litvy, Lotyšska, Německa, Polska a Švédska k použití čl. 15 odst. 9 základního nařízení, pokud jde o populace tresky obecné ve východní a západní části Baltského moře v roce 2024

Vzhledem k tomu, že biomasa populací tresky obecné ve východní a tresky obecné v západní části Baltského moře je pod úrovní B_{lim} , se Dánsko, Estonsko, Finsko, Litva, Lotyšsko, Německo, Polsko a Švédsko v zájmu zajištění obnovy dané populace v souladu s nařízením (EU) 2016/1139 zavazují, že v souvislosti s těmito populacemi v roce 2024 nevyužijí meziroční flexibilitu podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013. Tento závazek je reakcí na stávající výjimečné okolnosti týkající se populací tresky obecné ve východní a tresky obecné v západní části Baltského moře.

Společné prohlášení Dánska, Finska, Německa, Polska a Švédska k použití čl. 15 odst. 9 základního nařízení, pokud jde o populaci sledě obecného v západní části Baltského moře v roce 2024

Vzhledem k tomu, že biomasa sledě obecného v západní části Baltského moře je pod úrovní B_{lim} , se Dánsko, Finsko, Německo, Polsko a Švédsko v zájmu zajištění obnovy dané populace v souladu s nařízením (EU) 2016/1139 zavazují, že v souvislosti s touto populací v roce 2024 nevyužijí meziroční flexibilitu podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013. Tento závazek je reakcí na stávající výjimečné okolnosti týkající se sledě obecného v západní části Baltského moře.

Společné prohlášení Dánska, Estonska, Litvy, Lotyšska, Německa a Polska k použití čl. 15 odst. 9 základního nařízení, pokud jde o populaci lososa obecného v hlavní pánvi v roce 2024

Vzhledem k tomu, že v subdivizích ICES 22–30 jsou téměř všechny říční populace volně žijícího lososa obecného výrazně pod úrovní R_{lim} , se Dánsko, Estonsko, Litva, Lotyšsko, Německo a Polsko v zájmu zajištění obnovy daných populací zavazují, že v souvislosti s těmito populacemi v roce 2024 nevyužijí meziroční flexibilitu podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013. Tento závazek je reakcí na stávající výjimečné okolnosti týkající se říčních populací volně žijícího lososa obecného v subdivizích ICES 22–30.

Společné prohlášení Komise a Dánska, Estonska, Finska, Litvy, Lotyšska, Německa, Polska a Švédska o výměnách kvót pro tresku obecnou ve východní a v západní části Baltského moře

V duchu solidarity bude členský stát, který nepotřebuje celou svou kvótu pro vedlejší úlovky tresky obecné ve východní nebo západní části Baltského moře, usilovat o dosažení dohody o výměnách kvót s členským státem, který může prokázat, že bude v důsledku své omezené kvóty pro tuto populaci čelit blokačnímu efektu.

Společné prohlášení Dánska, Estonska, Litvy, Německa a Polska o převodech kvót pro lososa obecného v hlavní pánvi

V duchu solidarity a s přihlédnutím k úsilí Finska a Švédska o zachování zdrojů, které vedlo k zajištění zdravých populací v jejich vodách, zvaží členský stát, který nemůže využít celou svoji kvótu pro lososa obecného v hlavní pánvi, dobrovolný převod nevyužité nebo nevyužitelné části této kvóty na Finsko nebo Švédsko.

Společné prohlášení Komise a Německa týkající se možnosti podpory pro dočasné zastavení rybolovných činností ze strany Evropského námořního, rybářského a akvakulturního fondu (ENRAF)

1. Podle čl. 5 odst. 3 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1139 ze dne 6. července 2016, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné, sledě obecného a šprota obecného v Baltském moři a rybolov využívající tyto populace, mohou nápravná opatření pro účely článku 5 uvedeného nařízení za určitých podmínek zahrnovat naléhavá opatření členských států podle článku 13 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice.

2. S ohledem na posouzení týkající se tresky obecné a sledě obecného v subdivizích 22–24, jež provedla Mezinárodní rada pro průzkum moří (ICES), proto Německo považuje za nutné přijmout naléhavá opatření podle čl. 13 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013. Naléhavá opatření v subdivizích 22–24 pro německá rybářská plavidla spočívají v tom, že kromě uzavírky trdliště tresky obecné stanovené v čl. 7 odst. 3 nařízení, kterým se pro rok 2024 stanoví rybolovná práva pro některé rybí populace ryb a skupiny rybích populací v Baltském moři, je v zájmu ochrany tresky obecné zaveden zákaz rybolovu v délce 30 dnů, během nichž neplatí výjimka uvedená v čl. 7 odst. 4 písm. b), a rybolov sledě obecného je omezen o dalších 30 dnů, během nichž je přerušena platnost výjimky pro určité druhy drobného pobřežního rybolovu ze zákazu cíleného lovu sledě obecného a lovu s podstatnými vedlejšími úlovky sledě obecného.

3. Komise a Německo souhlasí s tím, že toto naléhavé opatření je způsobilé pro financování z nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1139 ze dne 7. července 2021, kterým se zřizuje Evropský námořní, rybářský a akvakulturní fond a mění nařízení (EU) 2017/1004, je-li v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 21 odst. 2 písm. c) uvedeného nařízení.

Prohlášení Finska a Švédska o řízení rybolovu sledě obecného v Botnickém zálivu (subdivize 30 a 31)

Finsko a Švédsko souhlasí s tím, že nápravná opatření jsou důležitá pro to, aby bylo možné dále podporovat pozitivní vývoj populace sledě obecného v Botnickém zálivu. Tato opatření jsou optimálně koncipována v případě, že podporují tření sledě obecného a zajištění předpokladů pro silné meziroční doplňování populací.

Finsko a Švédsko se proto dohodly na časově omezeném projektu zahrnujícím opatření pro regulaci rybolovu, který má být realizován ve vymezených oblastech, jež jsou považovány za důležité pro rozvoj biomasy, populace a struktury populace sledě obecného. Hodnocení regulace rybolovu by mělo zahrnovat analýzu environmentálních faktorů (včetně predace způsobené rybami, ptáky a tuleni), které ovlivňují parametry populace sledě obecného. Oba členské státy proto pro rok 2024 zavedou vnitrostátní nediskriminační opatření na základě odpovídajících a relevantních článků základního nařízení č. 1380/2013.

Kromě toho budou další plánovaná opatření ve Finsku a Švédsku zahrnovat dočasný zákaz rybolovu za použití vlečných sítí v teritoriálních vodách Botnického moře (subdivize 30) v období od 25. května do 30. června 2024 s možností výjimky pro rybářská plavidla Unie, která provádějí rybolov pro přímou lidskou spotřebu a jejichž vykládky jsou tříděny. Cílem těchto nápravných opatření je podpořit vytváření hejn ryb ve tření a jejich nerušenou migraci do pobřežních trdlišť, a tím přispívají k posílení úspěšnosti tření a k dosažení vyšší míry mezeročního doplňování populací. Oba členské státy s těmito plánovanými nápravnými a nediskriminačními opatřeními souhlasí.
